

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DES SOURCES  
MUNICIPALITÉ DE HAM-SUD**

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal, tenue à huis clos le 7<sup>e</sup> jour du mois de **décembre** de l'an **2020**, à **20 h**, par visioconférence, à laquelle sont présents :

**Présences :**

- M. Serge Bernier, maire
- Mme Diane Audit Goddard, conseillère
- M. Danny Fontaine, conseiller
- Mme Marilène Poirier, conseillère
- M Jean Laurier, conseiller
- M. Luc St-Laurent conseiller

**1 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

M. Serge Bernier, maire, constate le quorum à **20h00** et souhaite la bienvenue aux personnes présentes. Mme Marie-Pier Dupuis, directrice générale et secrétaire-trésorière est également présente et agira à titre de secrétaire d'assemblée.

**20201207-01**

**1.1 Adoption de l'ordre du jour**

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** l'ordre du jour déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière soit adopté tel que proposé en laissant le point « Varia » ouvert et en ajoutant le point suivant :

**3.9 Souper de Noël**

**1 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

20201207-01 1.1 Adoption de l'ordre du jour

20201207-02 1.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 novembre 2020

**2 INVITÉ OU INFORMATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS**

**3 ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCES**

- 20201207-03 3.1 Dépenses faisant suite à la séance du 2 novembre 2020
- 20201207-04 3.2 Compte à payer et dépenses incompressibles – novembre 2020
- 20201207-05 3.3 Salaires payés de la Municipalité – novembre 2020
- 3.4 Dépôt de la situation budgétaire et des prêts à jour- novembre 2020
- 20201207-06 3.5 Réaménagement du bureau municipal
- 20201207-07 3.6 Achat d'un module Sygem – Dépôt direct fournisseurs
- 20201207-08 3.7 Comptes à recevoir au 31 décembre 2020

*Il est proposé par Dany Fontaine*

*Et unanimement résolu*

- 20201207-09 3.8 Radiation de comptes
- 20201207-10 3.9 Souper de Noël

#### 4 LÉGISLATION

- 20201207-11 4.1 Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2020-04 sur le traitement des élus municipaux
- 20201207-12 4.2 Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2020-05 relatif à l'imposition d'un droit supplétif
- 20201207-13 4.3 Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2020-06 fixant les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2021 et les conditions de leur perception
- 20201207-14 4.4 Avis de motion – Règlement 2020-07 modifiant le règlement de lotissement numéro 200805-05 et ses modifications
- 20201207-15 4.5 Projet – Règlement 2020-07 modifiant le règlement de lotissement numéro 200805-05 et ses modifications
- 20201207-16 4.7 Avis en vertu de l'article 131 de la Loi sur l'organisation territoriale municipale, RLRQ chapitre O-9 – Désapprobation du Règlement numéro 290 – Annexion du Chemin Dupuis
- 20201207-17 4.8 Acte d'échange concernant les lots 6 078 781, 6 077 861 et 6 078 904

#### 5 SÉCURITÉ PUBLIQUE

Aucun dossier.

#### 6. TRANSPORT ET VOIRIE

- 20201207-18 6.1 Dossier PPA-ES 00030281-1-40005(05)-2020-06-16-55 – route 257 Ouest – reddition de compte et suivi du projet

#### 7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT

20201207-19 7.1 Recommandation à la Fédération de l'Union des producteurs agricoles de l'Estrie pour la caractérisation des matières résiduelles des agriculteurs – demande de la Municipalité de Saint- Camille

## 8 AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

8.1 Rapport mensuel de l'inspectrice et liste des permis émis novembre 2020

20201207-20 8.2 Octroi de contrat de gré à gré – Refonte du plan et des règlements d'urbanisme

## 9 LOISIRS ET CULTURE

20201207-21 9.1 Achat d'une œuvre d'art – recommandation et décision

20201207-22 10.1 Fin de probation – Manon Fontaine, secrétaire-trésorière adjointe

20201207-23 10.2 Fin de probation – Stéphane Roux, journalier à la voirie

20201207-24 10.3 Rémunération des employés municipaux 2021

20201207-25 10.4 Politique d'assignation temporaire en cas d'accident

## 11 PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS

## 12 CORRESPONDANCE ET DEMANDE D'APPUI

12.1 Centre d'action bénévole des Sources – Programme Pair

20201207-26 12.2 Demande d'appui financier – Défi handicap des Sources

20201207-27 12.3 Demande d'appui financier – Ravir

20201207-28 12.4 Contribution 2021 – route des Sommets

20201207-29 12.5 Demande d'appui – Association des maisons des jeunes de l'Or blanc

## 13 VARIA

20201207-30 14 LEVÉE DE LA SÉANCE

### **ADOPTÉE**

**20201207-02**

### **1.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 novembre 2020**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont pris individuellement connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du **2 novembre 2020** et qu'ils renoncent à la lecture publique du procès-verbal;

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 novembre 2020 soit adopté tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière.

**ADOPTÉE**

## **2 INVITÉ OU INFORMATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS**

Le maire transmet diverses informations aux membres du conseil.

## **3 ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCES**

**20201207-03**

### **3.1 Dépenses faisant suite à la séance du 2 novembre 2020**

*Il est proposé par Dany Fontaine  
Et unanimement résolu*

D'accepter la liste des chèques d'une somme de **8 094,09 \$** faisant suite à la séance ordinaire du 2 novembre 2020.

**ADOPTÉE**

**20201207-04**

### **3.2 Compte à payer et dépenses incompressibles – novembre 2020**

*Il est proposé par Jean Laurier  
Et unanimement résolu*

D'accepter la liste des chèques à émettre au **7 décembre 2020** d'une somme de **49 007,31 \$** pour le paiement des différents fournisseurs. Cette liste inclut les dépenses incompressibles ainsi que celles autorisées par la directrice générale.

Absolu	275,94 \$
BERNIER, SERGE	179,89 \$
CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI	500,00 \$
CARRIERE PCM INC	868,58 \$
Centre agricole Wotton	2 416,83 \$
CONSULTANTS GTE	5 289,68 \$
Construction et Rénovation DMT inc.	1 552,17 \$
COOP METRO	33,33 \$
ENSEIGNE A. GAGNON INC	520,91 \$
FORMULES MUNICIPALES ET COMMERCIALES	554,28 \$

GRAYMONT INC.	48,75 \$
Groupe CCL	68,99 \$
INFORMATIQUE ASR	160,86 \$
INFOTECH DEVELOPPEMENT	178,21 \$
JEMARCHAND	438,92 \$
JN DENIS INC	3 338,02 \$
KETCHUM MANUFACTURING INC	85,03 \$
LOCATION LANGLOIS	2 643,28 \$
MEGABURO - DRUMMONDVILLE	69,16 \$
MEGABURO - VICTORIAVILLE	70,33 \$
MRC DES SOURCES	18 335,00 \$
MUNICIPALITÉ SAINT-ADRIEN-DE-HAM	2 199,80 \$
MUNICIPALITE SAINT-CAMILLE	106,67 \$
NORMAND BRASSARD 2006 INC.	230,00 \$
PHILIPPE GOSSELIN & ASS. Ltée	2 088,32 \$
PIECES D'AUTO ALLISON INC (NAPA)	211,24 \$
PIERRE BEAUREGARD	689,85 \$
PNEUS & MECANIQUE VACHON	29,58 \$
QUINCAILLERIE N.S. GIRARD INC	185,93 \$
REGIE INTERMUNICIPALE DES HAMEAUX	1 884,63 \$
RESSORT DEZIEL INC.	158,02 \$
ROBITAILLE EQUIPEMENT INC	446,10 \$
SEVIGNY GHISLAIN	1 020,69 \$
SINTRA INC.	208,51 \$
STAPLES AVANTAGE AFFAIRES	252,26 \$
TRANSPORT EXCAVATION M. COUTURE INC	1 000,28 \$
VISA	57,31 \$
Vivaco Groupe Coopératif	573,54 \$
WASTE MANAGEMENT	36,42 \$
<b>TOTAL:</b>	<b>49 007,31 \$</b>

**ADOPTÉE**

20201207-05

### 3.3 Salaires payés de la Municipalité – novembre 2020

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

D'accepter la liste des chèques de paie au montant de **13 272,51 \$** émis du 2 novembre au 7 décembre 2020.

**ADOPTÉE**

### **3.4 Dépôt de la situation budgétaire et des prêts à jour- novembre 2020**

La directrice générale dépose aux membres du conseil la situation budgétaire et des prêts à jour de la Municipalité au 30 novembre 2020.

20201207-06

### **3.5 Réaménagement du bureau municipal**

***Il est proposé par Marilène Poirier  
Et unanimement résolu***

**QUE** la Municipalité effectue le réaménagement du bureau municipal pour la venue prochaine d'un agent de développement et qu'elle effectue l'achat de cloisons au coût de 2 749,73 \$, d'un bureau d'ordinateur avec caisson et huche au coût de 723,99 \$ (valeur approximative) ainsi qu'un ordinateur portable avec écran 15.6 pouces au coût de 760,75 \$, tous plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE**

20201207-07

### **3.6 Achat d'un module Sygem – Dépôt direct fournisseurs**

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** la Municipalité effectue l'achat d'un mini-module "Dépôt direct fournisseurs" de la suite des logiciels de gestion municipale de SYGEM à l'entreprise Infotech au coût de 750 \$ plus les taxes applicables.

**QUE** cet achat inclut la mise à jour et service sans augmentation du contrat annuel.

**ADOPTÉE**

20201207-08

### **3.7 Comptes à recevoir au 31 décembre 2020**

***Il est proposé par Dany Fontaine  
Et unanimement résolu***

**QU'**une mise en demeure soit envoyée aux propriétaires dont des comptes datant de l'année 2019 et des années antérieures sont impayés.

**QUE** les procédures de recouvrement, si nécessaire, soient entamées en cas de non-paiement dans les délais impartis.

**ADOPTÉE**

**20201207-09            3.8      Radiation de comptes**

***Il est proposé par Jean Laurier  
Et unanimement résolu***

**QUE** la radiation des comptes fournisseurs totalisant 259,29 \$ qui comprend des factures datant de 2014 à 2019 soit autorisée.

**ADOPTÉE**

**20201207-10            3.9      Souper de Noël**

***Il est proposé par Dany Fontaine  
Et unanimement résolu***

**QUE** la Municipalité de Ham-Sud effectue l'achat de boîte repas pour Noël à l'Auberge La Mara, et ce, pour l'ensemble des employés et des membres du conseil ainsi que leur conjoint.

**ADOPTÉE**

**4            LÉGISLATION**

**20201207-11            4.1      Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2020-04 sur le traitement des élus municipaux**

La conseillère Marilène Poirier dépose le projet de règlement et donne avis de motion qu'elle ou qu'il adoptera ou fera adopter le *Règlement 2020-04 sur le traitement des élus municipaux*.

**20201207-12      4.2    Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2020-05 relatif à l'imposition d'un droit supplétif**

La conseillère Diane Audit Goddard dépose le projet de règlement et donne avis de motion qu'elle adoptera ou fera adopter le *Règlement 2020-05 relatif à l'imposition d'un droit supplétif*.

**20201207-13      4.3    Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2020-06 fixant les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2021 et les conditions de leur perception**

Le conseiller Jean Laurier dépose le projet de règlement et donne avis de motion qu'il adoptera ou fera adopter le *Règlement 2020-06 fixant les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2021 et les conditions de leur perception*.

**20201207-14      4.4    Avis de motion – Règlement 2020-07 modifiant le règlement de lotissement numéro 200805-05 et ses modifications**

La conseillère Marilène Poirier donne avis de motion qu'elle adoptera ou fera adopter le *Règlement 2020-07 modifiant le règlement de lotissement numéro 200805-05 et ses modifications*.

**20201207-15      4.5    Projet – Règlement 2020-07 modifiant le règlement de lotissement numéro 200805-05 et ses modifications**

**CONSIDÉRANT QUE** le Règlement de lotissement numéro 200805-05 est en vigueur sur le territoire de la municipalité de Ham-Sud;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Ham-Sud souhaite permettre toute opération cadastrale ou tout morcellement permit en vertu des articles 101 à 105 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles;

**CONSIDÉRANT Qu'**un avis de motion à l'égard du « Règlement numéro 2020-07 – Modification au Règlement de lotissement numéro 200805-05 » a été dûment donnée par la conseillère Marilène Poirier lors de la séance du Conseil de la municipalité de Ham-Sud tenue le 7 décembre 2020;

**CONSIDÉRANT Qu'**une copie du présent Projet règlement de modification a été transmise aux membres du Conseil présents au plus tard deux (2) jours ouvrables

avant la séance à laquelle le présent projet de règlement doit être adopté et que tous les membres du Conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture, conformément à l'article 445 du Code municipal;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Diane Audit Goddard et résolu que le conseil ordonne et statue que le Projet de Règlement de lotissement numéro 200805-05 de la Municipalité de Ham-Sud, soit adopté tel que présenté en annexe de la présente résolution et faisant partie intégrante de celle-ci.

### ***ADOPTÉE***

#### **4.6 Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires**

L'ensemble des membres du conseil a déposé le formulaire des intérêts pécuniaires pour l'année 2020.

**20201207-16**

#### **4.7 Avis en vertu de l'article 131 de la Loi sur l'organisation territoriale municipale, RLRQ chapitre O-9 – Désapprobation du Règlement numéro 290 – Annexion du Chemin Dupuis**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Saints-Martyrs-des-Canadiens a demandé, par le dépôt du règlement 290, l'annexion des immeubles situés sur le chemin Dupuis;

**CONSIDÉRANT QUE** ladite demande a été reçue au bureau municipal le 10 novembre 2020;

**CONSIDÉRANT QUE** les immeubles visés par la demande d'annexion sont présentés dans la description technique préparée par Jocelyn Allaire, arpenteur géomètre le 6 juillet 2018;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Ham-Sud a pris connaissance des problématiques mentionnées dans la demande d'annexion et que celle-ci a traité chaque problématique avec la plus grande importance;

**CONSIDÉRANT QUE** la majorité des problématiques soumises ont été résolues ou qu'une solution a été proposée aux propriétaires concernés;

**CONSIDÉRANT QUE** suite à l'analyse des problématiques et des solutions proposées, la Municipalité de Ham-Sud ne considère pas que les arguments soumis par les propriétaires ainsi que par la Municipalité de Saints-Martyrs-des-Canadiens soient suffisants pour justifier une approbation de la demande;

***Il est proposé par Jean Laurier  
Et unanimement résolu***

**DE** désapprouver le Règlement numéro 290 de la Municipalité de Saints-Martyrs-des-Canadiens décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la Municipalité de Ham-Sud (chemin Dupuis), conformément à l'article 131 de la Loi sur l'organisation territoriale municipale, RLRQ chapitre O-9.

**ADOPTÉE**

20201207-17

**4.8 Acte d'échange concernant les lots 6 078 781, 6 077 861 et 6 078 904**

***Il est proposé par Dany Fontaine  
Et unanimement résolu***

**QUE** l'acte d'échange entre la Municipalité de Ham-Sud, Catherine Légaré Pelletier et Quentin Castellano pour les lots **6 078 781, 6 077 861 et 6 078 904** soit accepté tel que proposé dans le projet d'acte soumis par Serge Chagnon, notaire.

**QUE** la Municipalité n'assume aucun coût lié à la présente demande.

**ADOPTÉE**

**5 SÉCURITÉ PUBLIQUE**

Aucun dossier.

**6. TRANSPORT ET VOIRIE**

20201207-18

**6.1 Dossier PPA-ES 00030281-1-40005(05)-2020-06-16-55 – route 257 Ouest – reddition de compte et suivi du projet**

***Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu***

**QUE** la municipalité mentionne au Ministère des Transports qu'elle n'a engendré aucune dépense d'investissement pour l'année 2020 concernant le dossier mentionné en titre.

**QUE** l'ensemble des travaux de déplacement des utilités publiques sera complété en 2021 et 2022.

**ADOPTÉE**

## **7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT**

**20201207-19**

**7.1 Recommandation à la Fédération de l'Union des producteurs agricoles de l'Estrie pour la caractérisation des matières résiduelles des agriculteurs – demande de la Municipalité de Saint- Camille**

***Il est proposé par Marilène Poirier  
Et unanimement résolu***

**QUE** la Municipalité de Ham-Sud ne donne pas suite à la demande de la Municipalité du Canton de Saint-Camille puisque la caractérisation des matières résiduelles sera effectuée par la Brigade Verte en 2021.

**ADOPTÉE**

## **8 AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

**8.1 Rapport mensuel de l'inspectrice et liste des permis émis novembre 2020**

La directrice générale dépose le rapport faisant état des permis émis pour le mois de novembre 2020 préparé par l'inspectrice en bâtiment et en environnement.

**20201207-20**

**8.2 Octroi de contrat de gré à gré – Refonte du plan et des règlements d'urbanisme**

***Il est proposé par Luc St-Laurent***

***Et unanimement résolu***

**QUE** la Municipalité de Ham-Sud octroie le contrat de la refonte du plan et des règlements d'urbanisme au coût estimé de 51 725 \$ plus les taxes applicables à l'entreprise Consultant GTE.

**QUE** l'échéancier et la facturation soient établis en fonction du respect des échéances liées à l'adoption du schéma d'aménagement et de développement durable de la MRC des Sources ainsi que du budget établi par la municipalité, et ce, tel qu'entendu entre les parties.

**QUE** l'offre de services soumise par l'entreprise Consultant GTE fasse office de contrat officiel et partie intégrante de la présente résolution.

***ADOPTÉE***

**9 LOISIRS ET CULTURE**

**20201207-21**

**9.1 Achat d'une œuvre d'art – recommandation et décision**

***Il est proposé par Luc St-Laurent***

***Et unanimement résolu***

**QUE** suite à la réception des recommandations du comité de sélection, la municipalité procède à l'acquisition des œuvres suivantes :

Crépuscule, Cécile Bergeron  
Terre lointaine, Michel Bachelet  
Mont Ham, Denys Robert  
Église de Ham-Sud, Denys Robert

***ADOPTÉE***

**10 RESSOURCES HUMAINES**

**20201207-22**

**10.1 Fin de probation – Manon Fontaine, secrétaire-trésorière adjointe**

***Il est proposé par Luc St-Laurent***

***Et unanimement résolu***

**QUE** suite à l'évaluation positive de l'employée Manon Fontaine, la municipalité mette fin à sa période de probation et que celle-ci soit embauchée de façon permanente.

**ADOPTÉE**

**20201207-23**

**10.2 Fin de probation – Stéphane Roux, journalier à la voirie**

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** suite à l'évaluation positive de l'employé Stéphane Roux, la municipalité mette fin à sa période de probation et que celui-ci soit embauché de façon permanente.

**ADOPTÉE**

**20201207-24**

**10.3 Rémunération des employés municipaux 2021**

***Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu***

**D'**autoriser les augmentations de salaire prévues au contrat de travail des employés municipaux au 1<sup>er</sup> janvier 2021 pour les employés suivants :

- Bjorn Van Geertsom – échelon 3 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021
- Stéphane Roux – échelon 2 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021
- Manon Fontaine – échelon 6 à partir du 14 décembre 2020
- Marie-Pier Dupuis – 2 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021

**ADOPTÉE**

**20201207-25**

**10.4 Politique d'assignation temporaire en cas d'accident**

***Il est proposé par Dany Fontaine  
Et unanimement résolu***

**QUE** la politique d'assignation temporaire en cas d'accident présenté en annexe et faisant partie intégrante de la présente résolution soit adoptée.

**ADOPTÉE**

## **11 PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

## **12 CORRESPONDANCE ET DEMANDE D'APPUI**

### **12.1 Centre d'action bénévole des Sources – Programme Pair**

La directrice générale et secrétaire-trésorière présente aux membres du conseil le programme Pair.

**20201207-26**

### **12.2 Demande d'appui financier – Défi handicap des Sources**

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** le conseil de la Municipalité de Ham-Sud appui financièrement l'organisme Défi handicap des Sources d'un montant de 350 \$ suite à leur demande de financement – Été 2021, dans la cadre du projet : Viens t'amuser, j'ai une place pour toi !

**ADOPTÉE**

**20201207-27**

### **12.3 Demande d'appui financier – Ravir**

***Il est proposé par Marilène Poirier  
Et unanimement résolu***

**QUE** la Municipalité de Ham-Sud ne donne pas suite à la demande d'appui financier de RAVIR d'un montant de 1 050 \$.

**QUE** la municipalité évaluera chaque demande d'appui, selon les cas soumis de façon individuelle et selon la participation de la municipalité.

**ADOPTÉE**

**20201207-28**

**12.4 Contribution 2021 – route des Sommets**

***Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu***

**QUE** la Municipalité de Ham-Sud renouvelle l'entente avec la Société de développement du Granit pour la route des Sommets;

**QUE** cette entente soit en vigueur pour l'année 2021, 2022 et 2023;

**QUE** les paiements soient effectués sur présentation de facture.

**ADOPTÉE**

**20201207-29**

**12.5 Demande d'appui – Association des maisons des jeunes de l'Or blanc**

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** le conseil de la Municipalité de Ham-Sud appuie financièrement l'Association des maisons des jeunes de l'Or blanc (Maison des jeunes de Ham-Sud) d'un montant de 500 \$ pour l'année 2021 afin de les aider à payer les frais annuels du service internet.

**ADOPTÉE**

**13 VARIA**

**20201207-30**

**14 LEVÉE DE LA SÉANCE**

***Il est proposé par Jean Laurier  
Et unanimement résolu***

**QUE** la présente séance soit levée à **20h34**.

**ADOPTÉE**

---

**Serge Bernier**  
**Maire**

---

**Marie-Pier Dupuis**  
**Directrice générale et secrétaire-  
trésorière**

Je, Serge Bernier, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

---

**Serge Bernier**  
**Maire**